



## eLIFE – news on life at LIFE

Thursday 26 November 2009

Email to the editors: [elife@life.ku.dk](mailto:elife@life.ku.dk)

The final deadline for editorial changes is Wednesday before the publication of eLIFE on Thursday.

The online newsletter may be subject to editorial changes.

As regards links in the newsletter, please refer to the Danish online version at the faculty's website [http://www.life.ku.dk/Maalgruppe/medarbejdere/life\\_internt/nyhedsbrev.aspx](http://www.life.ku.dk/Maalgruppe/medarbejdere/life_internt/nyhedsbrev.aspx)

Gudrun Lau Bjerno, Editor, LIFE Communications, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk)

## Life at LIFE

### **Retirement reception of legendary vice dean and researcher**

On Thursday 3 December, Torben Greve will be ending his tenure as Vice Dean of Research at LIFE. In this connection, he will be honoured by students, researchers and colleagues for his significant contribution to the development of LIFE as a leading research institution and to veterinary research, where, as a professor, he produced ground-breaking research within reproduction.

As Vice Dean of Research at LIFE, Torben Greve has devoted the past five years to a commitment to help strengthen the PhD programme at LIFE, which, with its high academic standard, international orientation and close contact with the business community, is now considered one of the best and most ambitious programmes in the world:

"We greatly appreciate Torben Greve's devotion to ensuring the continued progress and excellence of our PhD programme by never accepting status quo and constantly setting new quality targets for the programme. He has always sought to offer the most talented students – regardless of nationality, background or discipline – attractive PhD scholarships," says Jasper Schipperijn, PhD student at LIFE.

For many years, Torben Greve has also chaired the Research and Innovation strategic committee, where he has launched important research initiatives at LIFE, including research in animal models that provides new knowledge about the emergence and progression of lifestyle diseases in humans.

Torben Greve has furthermore contributed to progress beyond the borders of Denmark. In 2001, he helped establish an ambitious collaboration between LIFE researchers and some of the most prominent genetic researchers in the world from the Beijing Genomics Institute, resulting in improved understanding of the pig genome.

Torben Greve has also contributed in his own right to international research in reproduction by developing a new method of egg transplantation which subsequently made it possible at LIFE to produce the first test-tube calf.

#### Honorary positions

Among the most notable: President of the Danish Academy of Technical Sciences (ATV), member of the Royal Danish Academy of Sciences and Letters, Board of Governors of Experimentarium, European Embryo Transfer Association (AETE), International Embryo Transfer Society, Ministry of Food, Agriculture and Fisheries Research Advisory Committee, Danish Agricultural and Veterinary Research Council, Committees on Scientific Dishonesty, board member of the Research Centre for the Management of Animal Production and Health, Danish Council for Veterinary Health, Ministry of Science, Technology and Innovation Committee on Gene Technology

#### Awards

AETE Pioneer Award, 2004

Fabrikant Ulrik Brinch og Hustru Marie Brinchs Scholarship, 2003

Carlsberg Research Prize, 2002

Honorary Doctor (vet.med.dr.h.c), Swedish University of Agricultural Sciences, 2000

Ellen og Hans Hermers Foundation, 1988

Pedersholm Scholarship, 1987

Hede Nielsen Prize, 1981

The reception will be held on Thursday 3 December, 2-4 pm

Marble Hall, Faculty of Life Sciences

Thorvaldsensvej 40

DK-1870 Frederiksberg

Everyone is welcome.

*Katherina Killander*

*Gudrun Lau Bjerno, [gfb@life.ku.dk](mailto:gfb@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

### **Invitation to celebrate "Christmas in Danish"**

We are happy to invite you and your family to our Christmas party on December 4th.

This will be a fun experience to see how Christmas is celebrated in Denmark. There will be lots of surprises and we hope that all members of the ISM Networks are able to join us and make this last event in 2009 something special.

Programme:

16.00-17.00 (4 - 5 pm.) - You can come between 4 and 5 pm. and taste the traditional Danish "Æbleskiver" and help us make Christmas decorations.

17.00-18.30 (5 - 6.30 pm.) - You will hear about and experience some Danish Christmas traditions.

18.30-20.00 (6.30-8 pm.) - We will serve a typical Danish Christmas dinner and dessert.

To register please send an email to: [interstaff@adm.ku.dk](mailto:interstaff@adm.ku.dk) no later than Monday, November 30th. Spouses and children are more than welcome to join us.

This event will be held in the beautiful historical "Ceremonial Hall" (Festsalen) at Frue Plads. Entrance from the main staircase at Frue Plads.

Don't miss this opportunity to learn about how the Danes celebrate Christmas and also to wish each others a Merry Christmas.

Read University Post: [International staff, come to the Christmas party!](#)

*Gudrun Lau Bjerno, [gjb@life.ku.dk](mailto:gjb@life.ku.dk) - siden er sidst opdateret d.30. november 2009*

### **Buy your Christmas tree at LIFE**

True to tradition, the forestry students will again be selling Christmas trees and greenery this year – both conventionally grown and organic – in the square at Thorvaldsensvej 57.

From 28 November until 24 December, the Christmas Tree Market will be open every weekend, and in the week until 24 December it will be open every day. See the opening hours below:

On Saturday 5 December at 11 am, the LIFE choir will provide the perfect Christmas atmosphere.

Opening hours:

Every Friday 3-6 pm

Every Saturday and Sunday 10 am-4 pm

From Monday 21 December until Wednesday 23 December, 12 noon- 6 pm

Thursday 24 December, 9 am-12 noon

Profits from the sales go to the forestry students' fund for study stays abroad.

[See the flyer here](#) (in Danish).

*Gudrun Lau Bjerno, [gjb@life.ku.dk](mailto:gjb@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

### **International students enjoy studying at LIFE**

The Secretariat for Internationalisation and Developing Countries conducts an evaluation of the international guest students' stays at LIFE every year. For the academic year 2008-2009, 74 per cent of the international students visiting LIFE participated in the survey.

According to the responses, the students were generally very satisfied with their stay.

They were asked to list three things that they appreciated during their stay. One aspect was the good study environment at LIFE. They also complemented their lecturers, whom they found to be talented, friendly and helpful.

The students liked working in groups, the large selection of courses and the international environment at the Faculty. Most of the students also said that they received good and professional assistance, particularly from the Secretariat for Internationalisation, but also from Study and Students' Affairs.

They liked the fact that there were so many social activities planned for them, and they appreciated living in a city like Copenhagen, where you can get around by bike. They also like the Danish way of life.

The negative aspects mentioned by the students included how expensive it is to live in Copenhagen, the lack of contact with the Danish students and difficulty understanding the rules we have at LIFE.

If you would like to read more about what it is like being an international student at LIFE and what they think about studying here, you can see the [entire evaluation here](#).

If you have any questions or comments regarding the evaluation, please feel free to contact Christina Stigaard, [chst@life.ku.dk](mailto:chst@life.ku.dk) or Karin Klitgaard Møller, [kkgm@life.ku.dk](mailto:kkgm@life.ku.dk).

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

## Announcements

### **Climate Change Seminar on the official opening day for the UN Climate Change Conference**

We are pleased to invite you to our Climate Change Seminar on the official opening day of the UN Climate Change Conference (COP15).

Join us, when we mark the opening of COP15 and hear what leading scientists think is at stake in the negotiations.

Ten top scientists from a wide range of research areas at the University of Copenhagen will participate in the high-level panel, and international speakers will include one of the world's leading climate researchers and advisor for Angela Merkel, Hans Joachim Schellnhuber, and New Zealand's Climate Change Ambassador Adrian Macey.

Time and place: Monday 7 December, 9.15 am-3.30 pm in the Ceremonial Hall, University of Copenhagen (enter from Frue Plads)

The event is in English and free of charge, but registration is necessary.

Information and registration: <http://climate.ku.dk/calendar/countdowntocopenhagen>

For further information, please contact Misha Wolsgaard-Iversen, [miwo@adm.ku.dk](mailto:miwo@adm.ku.dk) , +45 3532 4201

At [www.climate.ku.dk](http://www.climate.ku.dk), you can find the University's Climate Calendar and links to other key events during COP15.

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 26 November 2009*

### **Courses currently offered by PUMA**

Registration is now open for the first courses in 2010:

- for all staff:

- 11/1 [Grundkursus for medlemmer af samarbejdsudvalg](#) (Basic course for works council members)
- 15/1 [Økonomi, budget- og budgetopfølgning](#) (Finances, budgets and budget follow-up)
- 20/1 [Redigering af websider i Obvius CMS](#) (Editing websites in Obvius CMS)
- 25/1 [Styr på tiden - arbejder du rigtigt?](#) (Time management – are you working effectively?)
- 26/1 [Internationalt område - introduktion til sagsbehandling og Fønix](#) (International area – introduction to case-handling and Fønix)
- 28/1 [Velkommen til Københavns Universitet](#) (Welcome to the University of Copenhagen)
- 1/2 [Arbejdsmiljøuddannelsen, våde områder](#) (Working environment training programme, wet areas)
- 10/2 [Etablering af nyt websted i Obvius CMS](#) (Establishing a new website in Obvius CMS) 22/2 [Stresshåndtering – trivsel i travlhed](#) (Stress management – being busy and thriving)
- 10/3 [Sagsbehandleruddannelsen](#) (Case officer programme)

- for academic lecturers/supervisors:

- 30/11 [Vejledning af ph.d.-studerende 3-dages kursus](#) (Supervision of PhD students – 3-day course)
- 27/1 [Pædagogisk lynkursus for VIP](#) (Crash course in teaching for academic/scientific staff)

See also [www.kursuskatalog.ku.dk](http://www.kursuskatalog.ku.dk) or the [course calendar](#) for other courses offered by HR & Organisation/PUMA. The spring courses will be announced in mid-December.

**Anette Mar, HR & Organisation, PUMA, [amar@adm.ku.dk](mailto:amar@adm.ku.dk)**

*Gudrun Lau Bjerno, [gib@life.ku.dk](mailto:gib@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

## 10 per cent discount on wine

LIFE employees can show their University of Copenhagen ID cards and receive a 10 per cent discount on wine at Vinoble Frederiksberg Vin- og Spiritusudsalg, Gammel Kongevej 128, Frederiksberg. The discount does not apply to products that are already reduced and only cash payment is accepted.

This agreement has existed for many years, and still applies even though we are now part of the University of Copenhagen.

*Gudrun Lau Bjerno, [gib@life.ku.dk](mailto:gib@life.ku.dk) – latest update 24 November 2009*

## New DSR Board

The LIFE students' association DSR held its general meeting and elected a new board on 11 November. The following members were elected:

### Executive Committee:

Chairperson: Ida Iversen Englund

Vice-chairperson: Signe Agner Holm

Communication Coordinator: Maria Kastvig

Education Policy Coordinator: Søren Høgh

**Other members:**

Café Committee Chairperson: Jakob Herschend

University of Copenhagen Student Council Representatives:

- Karen Cornelius Egedal Henriksson
- Peter Wedervang-Jensen

Education Committee Representative: Astrid Birch Kjærgaard (until 1 February 2010)

Academic Council Representative: Marie Fritzen Uth (until 1 February 2010)

Danish Agency for Science, Technology and Innovation Representative:

International Coordinator: Eskild Hohlmann Bennetzen

Ordinary members:

- Frederikke Christine Bertram Lindenberg
- Matias Munck Mortensen

The new Executive Committee will focus on, among other things, the study environment on campus and creating a (more) bike-friendly and environmentally friendly campus. DSR is very much looking forward to an exciting and challenging year.

**Maria Kastvig, DSR, [mkastvig@dsr.life.ku.dk](mailto:mkastvig@dsr.life.ku.dk)**

*Gudrun Lau Bjerno, [gjb@life.ku.dk](mailto:gjb@life.ku.dk) – latest update 24 November 2009*

**University Post No. 14**

A fresh batch of news and features are out in the *University Post* No. 14. Snatch a copy from a stand on campus. You will find the *Post* on the flip side of the Danish *Universitetsavisen*.

Read about:

**Exchange students adopt Danish drinking habits**

International students in Copenhagen drink more than they do at home, and even a bit more than Danish students. This means quite a lot of alcohol, our survey shows.

**English conquest**

Teaching staff at the University of Copenhagen say yes to more courses taught in English. But they also fear for the survival of Danish as an academic language.

**Taking the Apostle Paul seriously**

From our modern perspective, the Christian thinker Paul had some strange ideas.

This and much more in the printed version of *University Post*.

ONLINE EXCLUSIVE: Swedish study shows that teaching in English can lead to problems for Swedish students. Ring a bell? Copenhagen faces the same problem.

Read this and other stories at <http://universitypost.dk/>

Stay informed: Sign up for our weekly *University Post* newsletter here: <http://universitypost.dk/newsletter>

Each week, our newsletter will prime you for upcoming events and update you on our biggest stories. Sign up: <http://universitypost.dk/newsletter>

## Education

### Study techniques on video receive 'Det gyldne Snit' innovation award

The Faculties of Social Sciences at the University of Copenhagen and University of Southern Denmark have joined forces to produce a number of videos in Danish on study techniques that can also provide good advice to students at LIFE.

1. [Hvad belønnes på universitetet](#) (What is rewarded at the university)
2. [God studiehverdag](#) (Daily life as a student)
3. [Aktiv i undervisningen](#) (Active in the classroom)
4. [Læseprocessen fra start til slut](#) (The study process from beginning to end)
5. [Læsning efter genre](#) (Reading according to genre)
6. [Intensiv læsning](#) (Intensive reading)
7. [Skimming](#) (Skimming)
8. [Hurtiglæsning](#) (Speed reading)
9. [Notater](#) (Taking notes)
10. [Lynnotater](#) (Quick note taking)
11. [Studiegrupper](#) (Study groups)
12. [I gang med de første opgaver](#) (Getting started on the first assignments)

See all the videos here: <http://samf.ku.dk/studerende/studiestart/studieteknik/filmvejledninger/>

The videos also won the innovation award 'Det gyldne Snit'. See *Universitetsavisen*: [Film om studieteknik får pris](#) (in Danish)

### FN's Newsletter for November 2009

It is now nearly Christmas and the cold winds have started blowing. Welcome to those of who are receiving this newsletter for the first time. Here is an update on what is happening in UN:  
[FN's Newsletter for November 2009.](#)

You can read about:

- News from the chairman
- The new members of the board
- Christmas quiz

**Jens Møller Christoffersen, Union of Natural Resources Students, [jensmc@dsr.life.ku.dk](mailto:jensmc@dsr.life.ku.dk)**

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 24 November 2009*

## Staff news

### **Lykke Friis new Minister for Climate and Energy**

Pro-rector Lykke Friis has been appointed Minister for Climate and Energy, taking over after Connie Hedegaard. This is not a new area for Lykke Friis as in the past two years she has been a driving force behind the University's scientific climate congress in March of this year, where more than 2,000 researchers visited Copenhagen, the establishment of the first-rate and popular Climate Lectures in the University's Ceremonial Hall and the realisation of Green Lighthouse at Campus North.

"The University of Copenhagen warmly congratulates Lykke on being appointed minister and wishes her good luck in her work with Denmark's climate and energy policy," says Rector Ralf Hemmingsen.

In the past four years as pro-rector, Lykke Friis has opened the University of Copenhagen up to the world in a wide range of areas, including in relation to the business community. She has also been responsible for developing the University's study programmes as well as improving the study environment at the University. Furthermore, she was among the initiators of the alumni association KUBULUS, which already has more than 5,000 members.

"With her brilliant analytical sense and a working capacity that borders on the inhuman, Lykke has been a crucial support for the University Director and myself in the work within the numerous other fields of responsibility beyond those that Lykke was primarily responsible for. And she also took care of the EU Reflection Group on the side. The University is very grateful for Lykke Friis' excellent work as pro-rector since 1 March 2006 and wishes her all the best in the future."

The position as pro-rector will be advertised for after Christmas once the University Management has had a chance to consider the future content and profile of the position.

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

### **The winners of LIFE Brain 2009**

Martin Hassl and Bjarke Dall Jørgensen (BSc), Morten Emi Møldrup (MSc) and Camilla T. Damsgaard (PhD)  
Read *University Post*: [Brains battled for cash and glory](#).

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

# Research

## Practice Committee conference on Researchers in dual roles

The Committee on Good Scientific Practice (the Practice Committee) will be hosting a conference on 'Researchers in dual roles' on Wednesday 10 February 2010, 1-4.30 pm.

The objective of the conference is to shed light on and discuss the topic of 'Researchers in dual roles', comprising the themes 'Financial interests of researchers' and 'Using titles etc'.

Both themes deal with credibility – of the individual researcher and of the University of Copenhagen.

[Find out more on the website](#). Here are links to the [programme](#) and to the [registration form](#) (in Danish).

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 24 November 2009*

## Research Graduate School FOOD: two mini-seminars

30 November 2009: [Food Technological Challenges on 21st Century – India Aspect](#). Auditorium 1-12, Bülowvej 17.

2 December 2009: [Indigenous Foods in East and West](#).

Auditorium 1-14, Bülowvej 17.

Registration: [food\\_course\\_registration@life.ku.dk](mailto:food_course_registration@life.ku.dk) – no later than 26 November 2009.

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 24 November 2009*

## Seminar for scientists – patenting and commercialisation

2-3 December 2009, Aalborg University, Auditorium B, Fibiger Stræde 15, 9220 Aalborg Ø.

Registration: by email to Hanne Torp at: [hto@adm.aau.dk](mailto:hto@adm.aau.dk) – [read more and see programme here](#).

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 19 November 2009*

# Grants

## Grants awarded

Grants were awarded from Margarethe Munn Tovborgs Legat, Kirstine Kristensens Mindefond and Studiefonden on 24 November 2009 – the recipients were notified directly. Letters of rejection were not sent.

**Annette Guildal, Study and Students' Affairs, [ag@life.ku.dk](mailto:ag@life.ku.dk)**

*Gudrun Lau Bjerno, [glb@life.ku.dk](mailto:glb@life.ku.dk) – latest update 25 November 2009*

## Research funds etc.

See the updated information on the Research & Information website.